



联合国 环境规划署



Distr.: General
17 August 2004

CHINESE
Original: English

《关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书》

缔约方第十六次会议

2004年11月22—26日，布拉格

临时议程*项目8

《保护臭氧层维也纳公约》信托基金和
《关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议
定书》信托基金财务报告和
《蒙特利尔议定书》预算

《关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书》 信托基金经修订的2004年核准预算和 2005年和2006年概算

秘书处的说明

1. 秘书处在本文件的附件中分发《关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书》信托基金经修订的2004年核准预算和2005年和2006年概算。
2. 谨此提议对缔约方第十五次会议核准的2004年预算进行修订，以包括2004年3月在蒙特利尔举行的《关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书》缔约方第一次特别会议第Ex.1/5号决定中以及2004年7月在日内瓦举行的《蒙特利尔议定书》缔约方不限成员名额工作组第二十四次会议要求在2004年增加的活动所产生的费用，数额为209,560美元，包括方案支助费用。
3. 编制预算之后的注释说明解释了计算概算的依据。2005和2006年预算含有通货膨胀引起的正常上涨的容差。
4. 在本文件中，凡提到\$均指美元。

* UNEP/OzL.Pro.16/1。

附件

《关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书》信托基金

经修订的 2004 年核准预算和 2005 年和 2006 年概算

		工作/月	2004 年(美元)	工作/月	2005 年(美元)	工作/月	2006 年(美元)
10	项目人员构成部分						
	<i>1100</i> 项目人员						
	1101 执行秘书 (D-2) (与《维也纳公约》(以下简称《公约》)合用)	6	105,000	6	115,000	6	115,000
	1102 副秘书长 (D-1)	12	160,000	12	150,000	12	150,000
	1103 高级法律干事 (P-5)	12	120,000	12	130,000	12	130,000
	1104 高级科学事务干事 (P-5) (与《公约》合用)	6	82,500	6	82,500	6	82,500
	1105 行政干事 (P-4) (由环境署支付)		0		0		0
	1106 数据库管理员 (信息系统和技术 - P3)	12	95,000	12	100,000	12	100,000
	1107 方案干事(通讯和资料 - P3) (由《公约》支付)	12	0	12	0	12	0
	1108 方案干事 (监测和履约事项) - P3	12	47,000	12	112,000	12	112,000
	<i>1199</i> 小计		<i>609,500</i>		<i>689,500</i>		<i>689,500</i>
	<i>1200</i> 顾问						
	1201 协助进行《议定书》执行的数据汇报、分析和促进		50,000		50,000		50,000
	<i>1299</i> 小计		<i>50,000</i>		<i>50,000</i>		<i>50,000</i>
	<i>1300</i> 行政支助						
	1301 行政助理 (G-7) (与《公约》合用)	6	11,109	6	11,776	6	12,000
	1302 个人助理 (G-6)	12	21,160	12	22,430	12	23,000
	1303 方案助理 (G-6) (由《公约》支付)		0		0		0
	1304 资料助理 (G-6) (与《公约》合用)	6	11,109	6	11,776	6	12,000
	1305 方案助理 (G-6) (与《公约》合用)	6	11,109	6	11,776	6	12,000

		工作/月	2004 年(美元)	工作/月	2005 年(美元)	工作/月	2006 年(美元)
1306	文件办事员 (G-4)	12	10,580	12	11,215	12	11,700
1307	数据助理 (G-6)	12	21,372	12	22,654	12	23,000
1308	方案助理 – 基金 (G-6) (由环境署支付)		0		0		0
1309	后勤助理 (G-3) (由环境署支付)		0		0		0
1310	双语高级秘书 (G-6) (将由《公约》支付)		0		0		0
1320	临时助理		15,870		16,822		17,000
1321	不限成员名额工作组会议		450,000		420,000		420,000
1322	筹备会议和缔约方会议 (每三年与《公约》合用); 适用于订于 2005 年举行的《关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书》缔约方第十七次会议和《保护臭氧层维也纳公约》缔约方大会第七届会议)		500,000		350,000		485,000
1323	评估小组会议		100,000		100,000		100,000
1324	主席团会议		20,000		20,000		20,000
1325	履行委员会会议		70,000		74,000		74,000
1326	促进批准和履约的《蒙特利尔议定书》非正式磋商会议		5,000		5,000		5,000
1329	缔约方特别会议		300,000		0		0
1330	甲基溴活动		0		0		0
1399	小计		1,547,309		1,077,447		1,214,700
1600	公务差旅						
1601	工作人员公务差旅		150,000		150,000		150,000
1602	会议事务工作人员公务差旅		15,000		15,000		15,000
1699	小计		165,000		165,000		165,000
1999	构成部分合计		2,264,809		1,981,947		2,119,200

		工作/月	2004 年 (美元)	工作/月	2005 年 (美元)	工作/月	2006 年 (美元)
20	合同						
	2300	分包合同					
		2301 对《蒙特利尔议定书》财务机制的研究 ¹	500,000		0		0
		2399 小计	500,000		0		0
2999	构成部分合计		500,000		0		0
30	会议/与会构成部分						
	3300	与会支助					
		3301 评估小组会议	520,000		525,000		450,000
		3302 筹备会议和缔约方会议	350,000		350,000		350,000
		3303 不限成员名额工作组会议	300,000		300,000		300,000
		3304 主席团会议	40,000		40,000		40,000
		3305 履行委员会会议	115,000		125,000		125,000
		3306 非正式协商会议 (第 XII/10 号决定)	20,000		20,000		20,000
		3308 缔约方特别会议	300,000		0		0
		3399 小计	<i>1,645,000</i>		<i>1,360,000</i>		<i>1,285,000</i>
3999	构成部分合计		1,645,000		1,360,000		1,285,000
40	设备和房舍构成部分						
	4100	消耗性设备 (1,500 美元以下的项目)					
		4101 杂项消耗品(与《公约》合用)	17,000		17,000		17,000
		4199 小计	<i>17,000</i>		<i>17,000</i>		<i>17,000</i>
	4200	非消耗性设备					
		4201 个人计算机和附件	2,500		5,000		5,000
		4202 便携式计算机	0		0		0
		4203 其它办公设备 (服务器、传真机和扫描仪等)	5,000		5,000		5,000
		4204 复印机	0		10,000		10,000
		4299 小计	<i>7,500</i>		<i>20,000</i>		<i>20,000</i>

		工作/月	2004 年(美元)	工作/月	2005 年(美元)	工作/月	2006 年(美元)
4300	房舍						
	4301 办公房舍租金(与《公约》合用)		33,500		40,000		40,000
4399	小计		33,500		40,000		40,000
4999	构成部分合计		58,000		77,000		77,000
50	杂项构成部分						
5100	设备的使用和保养						
	5101 设备保养和其它(与《公约》合用)		14,500		17,500		18,940
5199	小计		14,500		17,500		18,940
5200	汇报费用						
	5201 汇报		54,000		54,000		64,000
	5202 汇报(评估小组)		10,000		15,000		60,000
	5203 汇报(促进对《议定书》的认识)		5,000		5,000		5,000
5299	小计		69,000		74,000		129,000
5300	杂项						
	5301 通讯		35,000		35,000		35,000
	5302 运费(文件)		75,000		60,000		70,000
	5303 培训		6,000		6,000		6,000
	5304 其它(国际臭氧日)		12,000		12,000		12,000
5399	小计		128,000		113,000		123,000
5400	招待费						
	5401 招待费		14,500		10,000		15,000
5499	小计		14,500		10,000		15,000
5999	构成部分合计		226,000		214,500		285,940

	工作/月	2004 年 (美元)	工作/月	2005 年 (美元)	工作/月	2006 年 (美元)
99 直接项目费用合计		4,800,809		3,633,447		3,767,140
方案支助费用 (13%)		624,104		472,347		489,727
总计 (包括方案支助费用)		5,424,913		4,105,794		4,256,867
从信托基金余额中提用的款项 ²		675,000		800,000		0
从秘书处 2001 年未动用余款中提用的款项 ³		686,000		100,869		0
从信托基金利息收入中提用的款项 ⁴		250,000		250,000		0
从信托基金余额中提用的其它款项 ⁵		1,295,002		0		0
从信托基金利息收入中提用的其它款项 ⁶		239,560				
提用款小计		3,145,562		1,509,802		0
各缔约方的捐款		2,279,351		2,595,992		4,256,867

¹ 按照第 XIII/3 号、第 XV/47 号和第 XV/52 号决定,2004 年正在对《蒙特利尔议定书》的财务机制进行一次评价和审查。已经在 2004 年预算中为开展此项研究拨出了 500,000 美元的款项。

² 2004 年提用 675,000 美元的依据是第 XI/21 号决定第 5 段和第 6 段。第 XV/52 号决定要求于 2005 年提用 800,000 美元。

³ 2004 年和 2005 年分别从信托基金额外提用 686,000 美元和 100,869 美元的依据是第 XIV/41 号决定第 6 段。

⁴ 第 XIV/41 号决定第 7 段要求进一步从信托基金的累积利息收入中分别为 2003 年和 2004 年每年另外提用 250,000 美元。此外,第 XV/52 号决定还规定从利息收入中为 2005 年另外提用 250,000 美元。

⁵ 第 XV/52 号决定要求于 2004 年提用 1,295,002 美元,其中包括专门为对财务机制进行外部研究而拨出 500,000 美元,以及准备用于举办缔约方特别会议的 596,000 美元,以便得以把缔约方 2004 年的捐款总额保持在 2003 年的水平上。

⁶ 为了按照缔约方在第 XV/52 号决定第 12 段中提出的要求,确保 2004 年缔约方的捐款达到 2,279,351 美元,而 2005 年的捐款达到 2,595,992 美元,秘书处提议于 2004 年从利息收入中额外提用 239,560 美元,以支付不可预见的活动的费用。另外提议于 2005 年从信托基金余额中额外提用 358,933 美元。

关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书信托基金经修订的 2004 年核准预算和 2005 年和 2006 年概算的注释说明

预算细目	说明
人员构成部分 1101-1104, 1106 和 1108	在概算中采用了 2005 年和 2006 年适用于内罗毕工作地点的专业工作人员标准工资费用额。但在提供实际专业工作人员费用的情况下, 这些数字作了相应的调整。未予动用的承付款通常归还给蒙特利尔议定书信托基金。
1102	要求在 2004 年增加 10,000 美元, 以便设立拟定于 2005 年之前就任的一位新的副执行秘书的职位。
1105	行政干事职位继续按所设实际支出额从 13% 的方案支助费用中支付。
1106	根据 2004 年预计实际费用, 对这一预算细目的 2004 年核准拨款减少了 17,000 美元。
1108	由于应聘的工作人员将在 2004 年底就任, 对这一预算细目的 2004 年核准拨款减少了 65,000 美元。
顾问 - 1201	将继续需要协助秘书处进行数据汇报和修订出版物并建立一个充分链接的数字系统。本细目下的款项可于必要时转用于细目 1100, 用于设立短期专业人员职位。
行政支助/人员 1301 至 1307	在 2005 年和 2006 年的概算中采用了适用于内罗毕工作地点的一般事务人员职位标准工资费用。
1308 和 1309	方案助理(基金)和后勤助理的职位继续从 13% 的方案支助费用中支付。
1320	秘书处继续要求在以下方面取得拨款: 一般临时人员, 特别是在为会议编制文件、网页设置、组织与会者出席会议和与会议有关的其它工作方面。
行政支助/会议服务 1321-1326	<p>如果需要通过个人顾问或公司订约合同提供会议服务, 则可从会议事务预算细目(1321-1326) 下转出必要的资金。现行会议服务费用是根据以下理由和假定制订的:</p> <p>(a) 1321: 2004 年要求增加 100,000 美元, 是因为按照 2004 年 3 月举行的缔约方第一次特别会议第 Ex.1/5 号决定的要求, 特设甲基溴特设工作组会议提出了会议服务要求, 其原因是由于与执行委员会的连续安排, 需支付额外的周末费用, 而且由于汇率波动而增加了费用。</p> <p>该概算用于 2005 年和 2006 年之间每年在内罗毕或任何其它联合国地点举行的使用六种语言的不限成员名额工作组的一次会议;</p> <p>(b) 1322: 2004 年要求增加 40,000 美元, 是因为按照 2004 年 7 月举行的不限成员名额工作组第二十四次会议的要求, 甲基溴特设工作组会议需要会议服务。</p> <p>假定缔约方会议及其筹备会议将于 2005 年和 2006 年在内罗毕以六种语言举行。2005 年的全部会议服务费用将与《维也纳公约》信托基金分摊, 因为《公约》缔约方大会第七届会议将与《蒙特利尔议定书》缔约方第十七次会议连续举行。因此拨给 2005 年举行的缔约方第十七次会议的款项已经削减, 因为《公约》在这种连续会议中的分摊额已经在《维也纳公约》信托基金 2005 年核准预算中拨出。</p>

预算细目

说明

如果会议在内罗毕举行，费用差额将由东道国政府支付；

(c) 1323: 提议在 2004 年核准拨款中为评估小组会议的安排增加 25,000 美元，以便支付缔约方第十五次会议筹备期间未曾预见的甲基溴技术选择委员会增加的会议。2005 年已经为第 XIV/10 号决定中所规定的政府间气候变化专门委员会和技术和经济评估小组的一次会议作了拨款。

对技术和经济评估小组及其各技术选择委员会、科学评估小组和环境影响评估小组 2005 年和 2006 年的预算拨款将包括组织其年度会议的费用，以及通讯和发展中国家和经济转型国家的小组成员工作有关的其它杂项费用；

(d) 1324: 拟订于 2005 年和 2006 年每年举行两次主席团会议，根据主席团成员的情况，将以有关语言提供口译和文件翻译；

(e) 1325: 要求在 2004 年核准预算中为举行履行委员会的会议而增加 25,000 美元，以满足第 UNEP/OzL.Pro/ImpCom/30/4 号文件第 102 段中提到的口译和笔译需要。

拟订于 2005 年和 2006 年每年至少举行两次为期三天的履行委员会会议，按要求提供口译和文件翻译服务，并与不限成员名额工作组会议和当年的缔约方会议连续举行；

(f) 1326: 设想于 2005 年和 2006 年每年至少举行一次非正式磋商会议，预计在内罗毕举行，以便推动协助缔约方的工作，并促进批准和遵守《蒙特利尔议定书》及其修正书；

(g) 1329: 根据 2004 年 3 月举行的缔约方第一次特别会议的会议服务费用而要求于 2004 年增加 89,000 美元，这是因为意外的文件数量，与执行委员会会议的连续性安排引起的周末的费用，以及由于汇率波动而增加的费用；

(h) 1330: 这一预算细目在 2005 年概算中提出，是为了在缔约方大会第十六届会议作出预算规定之前，支付甲基溴技术选择委员会的额外活动所产生的费用。

公务差旅 - 1601

工作人员差旅将不会超过秘书处活动的范围。将于 2005 年和 2006 年期间派遣一些工作考察团，继续促进《蒙特利尔议定书》各项修正书的履约和批准，并促进对联合国环境规划署的履约协助方案提供支助。

合同构成部分

分包合同 - 2301

根据缔约方第十三次会议第 XIII/3 号决定和缔约方第十五次会议第 XV/47 号和第 XV/52 决定，2004 年正在对《蒙特利尔议定书》的财务机制进行一次评价和审查。已经在 2004 年《蒙特利尔议定书》预算中被这项研究拨款 500,000 美元。

会议/与会构成部分 - 3300

发展中国家出席会议

第 5 条缔约方代表出席在《议定书》下举行的各类会议的每次与会费用假定为 5,000 美元，同时亦规定最多将只为每一缔约方支付按最适当的经济舱和联合国每日津贴标准计算的一人的差旅费用。

预算细目	说明
3301	所要求的 2005 年预算拨款包括出席 2005 年会议的各评估小组和技术和经济评估小组各技术选择委员会的第 5 条成员和专家的旅费。
3302 和 3303	已经为 2005 年和 2006 年期间参加缔约方会议的 70 名代表和参加不限成员名额工作组的 60 名代表拨出了与会费用款项。
3304	主席团每年举行两次会议的与会费用按每次会议将由来自发展中国家或经济转型国家的 4 名与会者出席会议计算。
3305	每年两次的履行委员会会议的与会费用按每次会议将由来自发展中国家和经济转型国家的 8 名代表出席会议，而且每次会议还将由应履行委员会邀请的三个国家各自派出一位代表出席。另外还为来自第 5 条国家的履行委员会主席或副主席每年出席三次执行委员会会议所需要的差旅费用拨款。
3306	已经为来自发展中国家和经济转型国家的 4 名与会者出席假定在内罗毕举行的《蒙特利尔议定书》不遵守情事非正式磋商会议拨款。
设备和房舍构成部分	
消耗性设备 4101	杂项消耗品的费用保持在 17,000 美元的水平上。正在对资源使用情况不断进行监督，以便将开支保持在这一水平上。
非消耗性设备 - 4200	要求于 2004 年购买一套计算机设备和有关的辅件，以便满足将于 2004 年底就任的新的方案干事(监测和履约情况)的需要。 已经为 2005 拨出了最低数额的款项，以便购买新的工作人员所需要的设备。另外还为 2006 年拨出了最低数额的款项，以便使秘书处得以在需要时更换设备。
房舍 (租金) - 4300	由于房租上涨并由于工作人员增加而需要增加办公房舍，自 2005 年起增加了用于房舍租金的经费拨款。
杂项构成部分	
设备的使用和保养- 5101	由于需要为新的工作人员增加设备，设备的使用和保养的拨款正在增加。
汇报费用 (包括编辑、翻译、复制、出版和印刷) - 5201- 5203	秘书处的一般汇报工作费用已在细目 5201 下提供。由于设想 2006 年评估期间会增加需求，正在提议为 2006 年在这一细目下增加拨款。 细目 5202 用于各评估小组的汇报。2005 年这一细目下的拨款增加了 5,000 美元，以便复制甲基溴技术选择委员会的另一份报告。正在为 2006 年评估报告的印刷请求 60,000 美元的拨款。
杂项 - 通讯费用 - 5301	通过对电讯资源使用情况的谨慎监测以及用电子邮件来取代传真通讯的做法已经使得秘书处得以在本预算细目下保持较低的预算拨款。
运费和邮寄费 - 5302	与甲基溴特设工作组有关的文件的额外发运费用将从现有资源中提供。评估报告的发运将增加 2006 年这一预算细目下的需求。
培训 - 5303	培训拨款将予以保持，以便支付作为联合国当前人力资源改革方案的结果而设立的各种培训方案费用。

预算细目	说明
其它 (国际臭氧日) - 5304	臭氧秘书处将在 2005 年和 2006 年期间向一些国家提供援助，以协助它们为保护臭氧层国际日的纪念活动开展筹备工作。
招待费 - 5401	招待安排将遵循联合国的惯常采购程序。 考虑到由于汇率波动而增加的费用，要求于 2004 年至少增加 2,500 美元。 2005 年,招待费用将与《维也纳公约》信托基金分摊，因此减少了拨款。要求为 2006 年增加最低限度的拨款。